

---

**СПОВІЩУВАЧІ ПОЖЕЖНІ РУЧНІ АДРЕСНІ  
DETECTO MNL100/ DETECTO MNL110**

---

**Паспорт**

ААЗЧ. 425211.003 ПС



ГО206



EN 54

ДСТУ ISO 9001:2015

Серійний номер:

Версія ПЗ:

Цей паспорт поширюється на сповіщувачі пожежні ручні адресні (далі – СПРА) DETECTO MNL110 ААЗЧ.425211.003 (з ізолятором короткого замикання) та DETECTO MNL100 ААЗЧ.425211.003-01 (без ізолятора короткого замикання) і містить відомості щодо конструкції, роботи та правил експлуатації СПРА, які застосовують у складі систем пожежної сигналізації адресних, побудованих на основі приладів приймально-контрольних пожежних «Tiras PRIME A».

СПРА відповідає вимогам стандартів ДСТУ EN54-11, ДСТУ EN54-17 (DETECTO MNL110).

## 1 Перелік скорочень

ІКЗ – ізолятор короткого замикання;

ППКП – прилад приймально-контрольний пожежний «Tiras PRIME A»;

СПСА – система пожежної сигналізації адресна;

АІ – адресний інтерфейс.

## 2 Призначення

2.1 СПРА призначений для використання у складі СПСА для подавання сигналу пожежної тривоги вручну. СПРА випускають в пластмасовому корпусі.

## 3 Декларації виробника

3.1 Конструкція СПРА виконана відповідно до вимог системи управління якістю, що містить набір правил проектування всіх його елементів.

Всі компоненти СПРА було обрано за цільовим призначенням та умови їх експлуатування відповідають умовам довкілля поза корпусом відповідно до класу 3к5 ІЕС 60721-3-3.

## 4 Технічні характеристики

4.1 Перелік клем СПРА та їх функцій наведений в таблиці 1.

Таблиця 1

Назва клем	Функціональна характеристика
L+	Клема підключення плюсового дроту АІ.
L-	Клеми підключення мінусового дроту АІ: -в СПРА DETECTO MNL110 є дві клем з такою назвою, розділені ІКЗ; -в СПРА DETECTO MNL100 ці клем з'єднані між собою.

4.2 Технічні характеристики СПРА наведені в таблиці 2.

Таблиця 2

Назва характеристики	Значення
<b>Загальні</b>	
Габаритні розміри, мм, не більше:	90 × 90 × 40
Маса, кг, не більше	0,12
Клас захисту оболонки	IP30
Середній наробіток на відмову, год, не менше	40 000
Середній строк служби, років, не менше	10
Час визначення несправностей, с, не більше	10
<b>Електроживлення</b>	
Напруга живлення через АІ, В	20 – 25
Струм споживання від АІ ДЕТЕСТО MNL110, черговий режим/режим пожежної тривоги, мА, не більше	0,12/0,32
Струм споживання від АІ ДЕТЕСТО MNL100, черговий режим/режим пожежної тривоги, мА, не більше	0,10/0,30
<b>ІКЗ (тільки для ДЕТЕСТО MNL110)</b>	
Напруга розмикання ІКЗ, В, не більше	15,0
Напруга відновлення ІКЗ, В, не менше	4,2
Струм через ІКЗ у замкненому стані, мА, не більше	65
Струм розмикання ІКЗ, мА, не більше	75
Струм витoku через ІКЗ (у розімкненому стані), мА, не більше	4,2
Перехідний опір ІКЗ у замкненому стані, Ом, не більше	0,09

4.3 Для індикації режимів роботи та стану СПРА використовується комбінований світлодіодний індикатор (рис.2):

- блимання зеленим кольором 1 раз на 4 с – індикація чергового режиму;
- блимання зеленим кольором з інтервалом 0,5 с (протягом не більше 4 с) – індикація процесу реєстрування СПРА в АІ;
- блимання червоним кольором з періодом 0,5 с – індикація пожежної тривоги;
- подвійне блимання червоним кольором – індикація стану несправності;
- блимання зеленим та червоним кольорами по чергово – СПРА відмічений для візуального пошуку в зоні.

## 5 Підключення

5.1 Підключати СПРА до СПСА слід згідно рисунка 1. Щоб закріпити СПРА на робочій поверхні і підключити АІ, необхідно за допомогою спеціального ключа (рис.3) відкрити кришку корпусу.

На рисунку 1 показано розташування клем для підключення АІ в обох виконаннях СПРА. Мінусові дроти АІ підключають до клем «L-», плюсові дроти АІ підключають до клем «L+» (плюсові дроти АІ – дроти АІ, приєднані до клем L1-L4 ППКП, мінусові дроти АІ – дроти АІ, приєднані до клем G1-G4 ППКП).

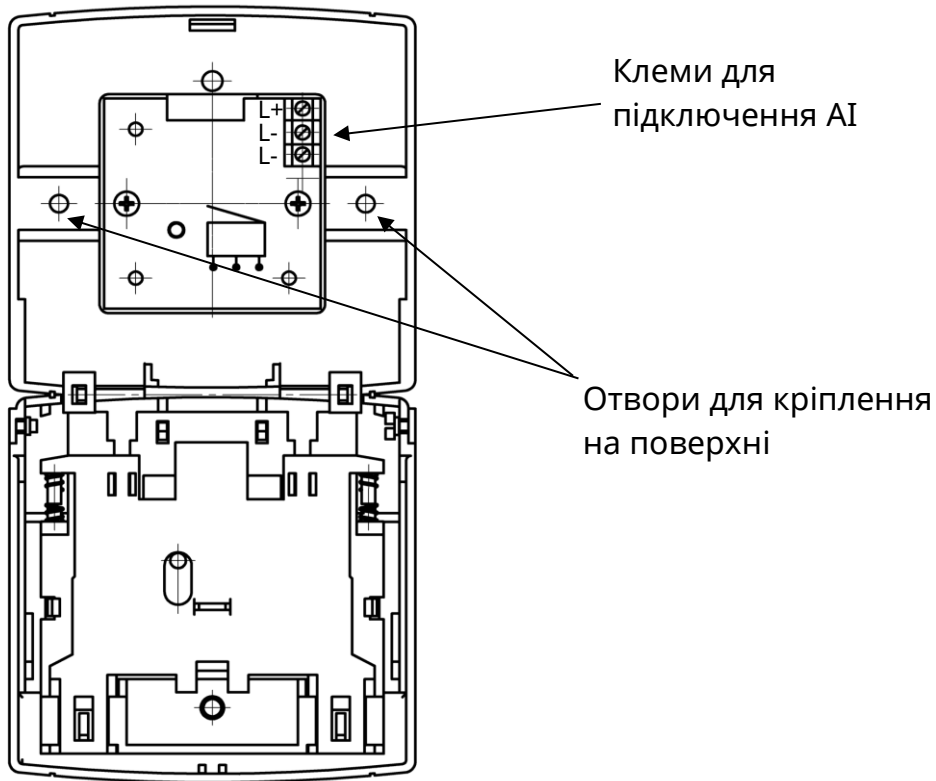


Рисунок 1 – Місце підключення АІ до клем СПРА

5.2 Дроти всередині корпусу слід вкладати таким чином, щоб вони не заважали закрити кришку і спрацювати механізму кнопки.

5.3 Підключати дроти до клем СПРА можна лише тоді, коли на них відсутня напруга з АІ.

## 6 Налаштування

Після появи напруги живлення в АІ на приєднаному СПРА вмикається індикація автоматичного реєстрування (4.3). Далі СПРА переходить в черговий режим, якщо немає умов формування стану несправності (наприклад, спрацювання ІКЗ).

СПРА реєструють в зоні відповідно до настанови щодо експлуатування ППКП ААЗЧ.425521.009 НЕ.

## 7 Застосування

В черговому режимі індикатор СПРА блимає зеленим кольором. Для переведення СПРА в стан пожежної тривоги необхідно вдарити рукою по запобіжній кришці (рис.2а), щоб відкрити її, після чого натиснути кнопку «Натиснути тут» (рис 2б). При цьому колір стрілок обабіч кнопки має змінитися з чорного на червоний, індикатор СПРА повинен блимати червоним кольором. Щоб повернути СПРА в черговий режим, потрібно:

- повернути на місце запобіжну кришку;
- вставити ключ (рис. 3) в отвір в нижній частині корпусу СПРА і натиснути. Стрілки на кришці повинні змінити колір з червоного на чорний;
- скинути повідомлення про пожежну тривогу на ППКП (відповідно до настанови щодо експлуатування ППКП ААЗЧ.425521.009 НЕ).

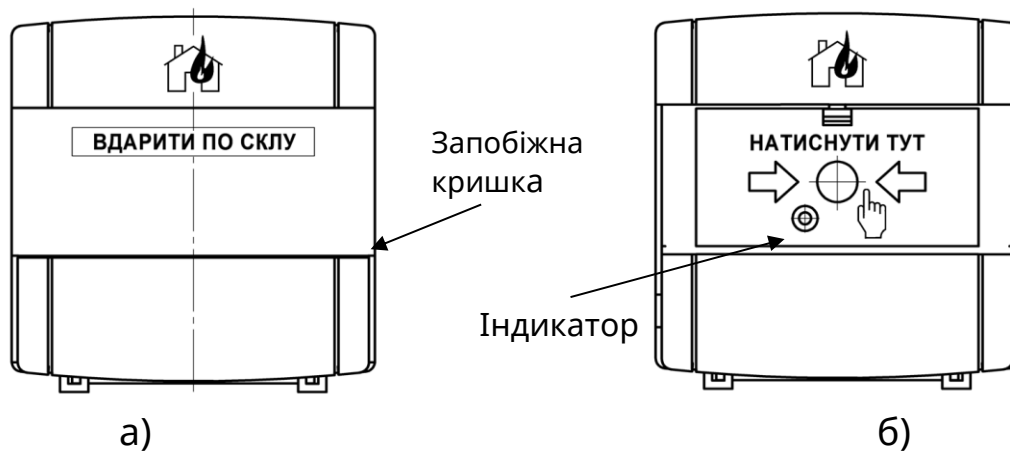


Рисунок 2 – Зовнішній вигляд СПРА

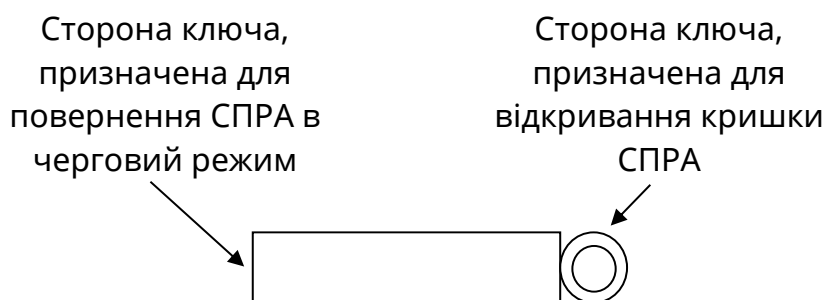


Рисунок 3 – Ключ для обслуговування СПРА

## 8 Комплектність

8.1 Після розпаковування СПРА необхідно:

- оглянути корпус зовні і переконатися у відсутності механічних ушкоджень;
- перевірити комплектність згідно з таблицею 3.

Таблиця 3

<i>Назва</i>	<i>Позначка</i>	<i>Кільк.</i>	<i>Примітка</i>
СПРА ДЕТЕСТО MNL110 (MNL100)	ААЗЧ.425211.003 (-01)	1	
Паспорт	ААЗЧ.425211.003 ПС	1	При груповому пакуванні - один паспорт на 10 СПРА
Ключ	ААЗЧ.741315.002	1	

## 9 Умови експлуатування, зберігання та транспортування

СПРА призначені для безперервної цілодобової роботи в приміщеннях з кліматичними умовами, що регулюються. Діапазон робочих температур від мінус 10 °С до 55 °С.

Запаковані СПРА зберігають в складських приміщеннях за умов: температура повітря від мінус 50 °С до 50 °С, відносна вологість повітря - не

більше 98 % за температури 35 °С. В приміщенні, де зберігають СПРА, в повітрі не повинно бути агресивних домішок, що викликають корозію.

Запаковані СПРА транспортують малотонажними відправленнями на будь-яку відстань автомобільним і залізничним транспортом в закритих транспортних засобах відповідно до правил перевезення, що діють на кожному виді транспорту. При розміщенні та кріпленні ящиків з запакованими СПРА під час транспортування забезпечують стійке положення ящиків, щоб виключити зсув і удари між собою. Під час завантаження і транспортування виконують вимоги маніпуляційних знаків на тарі.

### **10 Свідчення про приймання**

СПРА DETECTO MNL100/MNL110 відповідають вимогам нормативно-технічних документів і визнані придатними до експлуатації в комплекті з ППКП «Tiras PRIME A».

Дата приймання (печатка) знаходиться на останній сторінці паспорту.

### **11 Свідчення про повторну перевірку**

СПРА, які зберігають на складі ТОВ «Тірас-12» більше 6 місяців, перевіряють повторно. Відмітка про повторну перевірку знаходиться на останній сторінці паспорту.

### **12 Гарантійні зобов'язання**

Виробник гарантує відповідність СПРА вимогам нормативно-технічних документів протягом гарантійного строку експлуатації при виконанні умов транспортування, зберігання й експлуатації, вказаним в даному паспорті.

Гарантійний строк експлуатації складає 60 місяців та обчислюється з дати продажу, вказаної в експлуатаційній документації на СПРА або в інших супровідних документах (договір купівлі-продажу, видаткова накладна, чек та інше). Якщо не надано документ, що підтверджує дату продажу СПРА – гарантійний період обчислюється від дати виготовлення або дати повторної перевірки СПРА.

\_\_\_\_\_

*(дата продажу)*

\_\_\_\_\_

*(підпис продавця)*

*М.П.*

### **13 Обмеження відповідальності**

Виробник залишає за собою право відмовити в гарантійному обслуговуванні СПРА за спірних обставин. Виробник також має право виносити остаточне рішення про те, чи підлягає СПРА обслуговуванню за гарантією.

Дії та пошкодження, що призводять до втрати обслуговування за гарантією:

- 1) пошкодження, спричинене природними явищами (пожежа, повінь, вітер, землетрус, блискавка та ін.);
- 2) пошкодження, спричинене порушенням правил монтажу або неналежними умовами експлуатації СПРА, включаючи зокрема:
  - неякісне заземлення;
  - перенапругу мережі живлення;
  - високу вологість і вібрацію;
- 3) пошкодження, спричинене потраплянням всередину СПРА сторонніх предметів, рідин, комах та інше;
- 4) механічні пошкодження складових частин СПРА (сколи, вм'ятини, тріщини, зламані контактні роз'єми та інше);
- 5) пошкодження, заподіяне в результаті самовільного ремонту;
- 6) пошкодження, заподіяне в результаті порушення правил транспортування, зберігання та експлуатації;
- 7) зміна, видалення, затирання або пошкодження серійного номера СПРА (або наклейок з серійними номерами на СПРА).

#### **14 Інформація про ремонти**

Ремонт СПРА здійснюється підприємством-виробником. Безкоштовно ремонтують СПРА, у яких не минув строк гарантійних зобов'язань і які експлуатували відповідно до експлуатаційної документації на СПРА. На ремонт СПРА надсилають підприємству-виробнику з документом, в якому вказано дату продажу, та з листом, у якому повинні бути зазначені: характер несправності, місце експлуатації СПРА та контактний телефон особи з питань ремонту.

#### **15 Відомості про декларації відповідності технічним регламентам та сертифікати**

СПРА DETECTO MNL100/MNL110 відповідають вимогам обов'язкових технічних регламентів, а саме:

- Технічний регламент з електромагнітної сумісності обладнання;
- Технічний регламент обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні;

Система Управління Якістю ТОВ «Тірас-12» сертифікована на відповідність ДСТУ ISO 9001:2015. Сертифікат № UA 80050.008 QMS-18 терміном дії з 27.04.2018 до 26.04.2021.

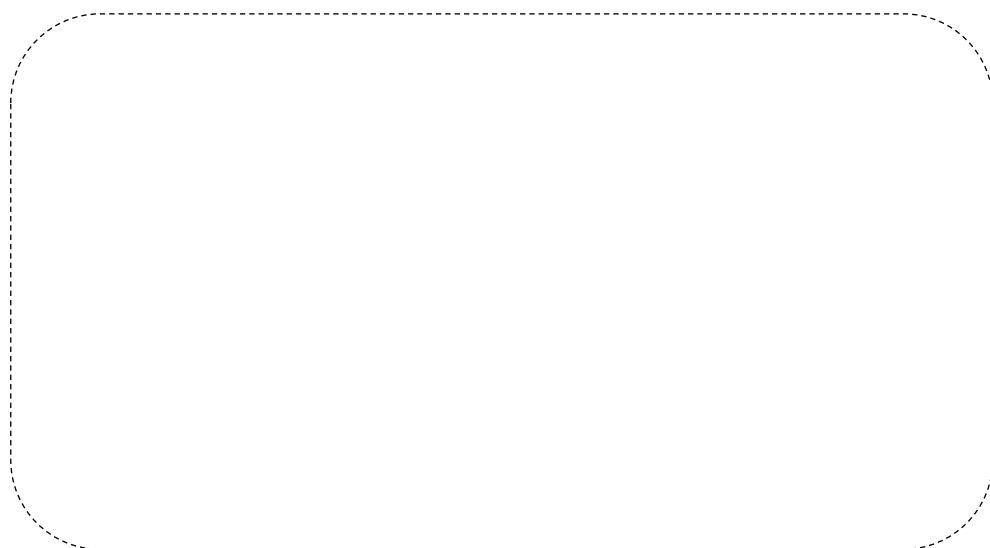
Сертифікат відповідності № DCS.0000718-19 від 16.12.2019 р., термін дії до 06.05.2021 р., виданий Державним центром сертифікації ДСНС України.

Повний текст декларацій про відповідність технічним регламентам та сертифікати доступні на веб-сайті за такою адресою: [www.tiras.ua](http://www.tiras.ua).

#### **16 Відомості про утилізацію**

Після закінчення терміну експлуатації СПРА їх утилізують відповідно до вимог чинного законодавства.

Дата редакції – 17.12.2019



[www.tiras.ua](http://www.tiras.ua)

Виробник:

**ТОВ «Тірас-12»**

21021, Україна, м. Вінниця, 2-й пров. Хмельницьке шосе, 8

У разі виникнення запитань, звертайтеся:

**Відділ продажів:**

[market@tiras.ua](mailto:market@tiras.ua)

(0432) 56-12-04,

(0432) 56-12-06,

(067) 431-84-27,

(099) 294-71-27,

(067) 431-85-08

**Технічна підтримка:**

[tb@tiras.ua](mailto:tb@tiras.ua)

(0432) 56-12-41,

(067) 432-84-13,

(067) 430-90-42,

(050) 445-04-12,

(050) 317-70-05

**Гарантійне та післягарантійне  
обслуговування:**

[otk@tiras.ua](mailto:otk@tiras.ua)

(0432) 56-02-35,

(067) 432-79-43,

(067) 433-25-12,

(050) 317-70-04,

(050) 312-80-32